

перевод: kedaхх

Су Ван ехала по дороге в компанию, когда она получила звонок из штаб-квартиры в Европе.

- Если случается нечто подобное, ты должна предоставить компании и СМИ идеальное объяснение. В противном случае совет директоров поставит под сомнение твою работоспособность. По-моему, в последние несколько лет ты всегда четко разделяла границы между работой и частной жизнью. Как же ты смогла поступить так неосторожно на этот раз?

Кен, отличительной чертой которого была разговорчивость, без остановки говорил по телефону. Су Ван слушала довольно долго и наконец то пришла в себя. Воспользовавшись пробкой на дороге, она достала планшет и быстро проверила новости в Сян-Сити. Как и ожидалось, сообщения о том, что EVFA хочет расторгнуть контракт с Наоуе Group и фотография, где она и Су Жуй, обнимают друг друга у входа в отель, уже были самыми горячими новостями в списке поиска.

- Кен, это произошло совершенно случайно. Дай мне всего лишь три дня, и я все улажу. Если я не справлюсь, то я возьму всю на себя вину, и собственноручно напишу заявление об отставке!

Услышав, насколько серьезными были слова Су Ван, голос на другом конце провода казался замер.

- Благодаря нашей дружбе я все еще верю в тебя. Не переживай, я помогу тебе разобраться с советом директоров. А ты тем временем сделай все необходимое и как можно скорее.

- Отлично. Я знаю, что я должна сделать.

Когда разговор по международной линии со штаб-квартирой подошел к концу, Су Ван резко откинулась на спинку сиденья машины и силой потерла переносицу, чтобы унять усиливающуюся головную боль.

Как и ожидалось, Су Жуй не смог усидеть на месте. Действительно хлопот с ним не оберешься.

Телефон вдруг снова нетерпеливо зазвонил. Су Ван взглянула на экран и увидела, что звонивший был Сюй Цзе. Она нажала на кнопку 'Ответить' и когда линия соединилась из трубки телефона послышался знакомый голос. Сюй Цзе был представителем элитного класса, он всегда был элегантно одет и вел себя как истинный джентльмен. Но сегодня в его голосе чувствовалась какая-то срочность.

- Шеф Су, вы видели новости?

- Да, уже видела.

В отличие от Сюй Цзе, тон голоса Су Ван был спокойным и уравновешенным, как всегда.

- В данный момент для нас это не самые благоприятные новости. Сюй Цзе, сначала проинформируйте Отдел по Связям с Общественностью, чтобы они сформировали кризисную группу. Об остальном не беспокойтесь. Дождитесь, пока я доберусь до компании, после чего мы вместе во всем разберемся!

- Хорошо, я понял!

Сюй Цзе еще не успел повесить трубку, как уже подключился другой звонок. Су Ван решительно выключила свой телефон и сосредоточилась на вождении, медленно двигаясь по дороге.

На следующее утро в компании царил полнейший хаос. Когда Су Ван подъехала к зданию офиса, она увидела знакомых финансовых репортеров, находившихся перед главным входом в здание в надежде заполучения громкой сенсации.

Су Ван недолго думая, просто объехала их на своей машине и вошла в офис с заднего входа.

При виде появившейся Су Ван, все служащие и сотрудники компании сразу же бросились к ней на встречу.

– Почему такая паника? Вам что, всем нечего делать? Я уже сказала вам чем вы должны заняться. Всем собраться в конференц-зале ровно в 9:00!

Бросив несколько холодных слов, Су Ван сразу же поднялась на лифте и вернулась в свой кабинет. Сюй Цзе уже был у двери офиса и дожидался ее появления. Увидев фигуру Су Ван, он немедленно передал проект, подготовленный Отделом по Связям с Общественностью, но Су Ван просто бросил на него беглый взгляд и сунул его обратно в руки Сюй Цзе.

– А сейчас слушай меня внимательно! Ты должен отменить все мои встречи, назначенные на это утро, а потом договориться о встрече с Сяо Лаоэ из Наоуе Group!

Сяо Лаоэ?

Сюй Цзе застыл в нерешительности. С тех пор как Сяо Лаоэ перестал заниматься вопросами компании прошло уже довольно много времени, поэтому в течение последних двух лет последнее слово по всем крупным и мелким вопросам оставалось за Сяо Цзин Мо.

Хотя указания Су Ван оказались для Сюй Цзе полной неожиданностью, но уже в следующую секунду он с серьезным выражением лица кивнул и приступил к выполнению данного задания

...

Этим утром Су Ван был особенно занята. Первым делом она успокоила средства массовой информации, которые после услышанных новостей сразу ждали более подробных объяснений, затем она начала успокаивать элиты различных отделов компании, и напоследок ей пришлось иметь дело с невероятным количеством телефонных звонков от сотрудников.

На лице Су Ван продолжала сохраняться маска невообразимой усталости до тех пор, пока она не увидела Сяо Лаоэ в кафе, в котором было договорено провести встречу.

- Устала? Советую посетить Дахонгпао.

Сяо Лао в этом году исполнилось уже более 70 лет, но он выглядел довольно бодрым с румянцем на щеках и от него веяло здоровьем и энергией. Он был одет в черную шелковую китайскую рубашку и с ровно выпрямленной спиной сидел на стуле из грушевого дерева.

Су Ван озарила Сяо Лаоэ своей очаровательной улыбкой, а затем изящно отпила из чайной чашки, пытаясь получше разобрать вкус, оставшийся во рту. Это был действительно очень хороший и редкий чай.

- Хотя я не очень разбираюсь в чае, но он довольно хорош.

Су Ван поставила чашку обратно на стол и снова улыбнулась Сяо Лао.

Сяо Лаоэ с удивлением посмотрел на Су Ван. Буквально несколько секунд тому назад, и ее манера держать чашку, и то, как она дегустировала чай, все ее движения были удивительно искусными и точными. Поначалу Сяо Лаоэ подумал, что Су Ван намеренно представляется перед ним, но ее открытое признание в том, что она не разбирается в чае, застало его врасплох.

Рост этой девушки за последние несколько лет был просто налицо.

Думая об этом, устремленный на Су Ван пристальный взгляд Сяо Лаоэ, несколько смягчился.

– Девушка из семьи Су, на этот раз ты договорилась со мной о встрече из-за новостей, появившихся сегодня утром? Эти старые кости давно уже не занимаются делами компании. О чем бы ты ни хотела побеседовать, тебе следует поискать Ах Мо и поговорить об этом с ним.

Из-за многочисленных слухов о том, что EVFA хочет расторгнуть контракт с Наоуе Group, сегодня утром акции Наоуе после открытия фондового рынка резко обвалились. Хотя тренд в скором времени снова пошел вверх, однако, возможность того, что этим захотят воспользоваться злонамеренные люди и начнут скупать акции Наоуе Group, все еще не исключалась.

Что касается манипулятора, скрывающегося за кулисами этого вопроса, то как Сяо Лаоэ уже выяснил, за всем этим стоял этот маленький ублюдок из семьи Фан.

Что касается нынешних отношений между Сяо Цзин Мо и Су Ван, а также Фан Цзы Му, то к этому вопросу Сяо Лаоэ оставался равнодушен. Но по какой-то причине Су Ван вдруг захотела встретиться с ним, что привело его в крайнее удивление. Однако терзавшие его ум сомнения и любопытство заставили Сяо Лаоэ без малейших колебаний согласиться на приглашение Су Ван.

- Сяо Лаоэ, я как представитель молодого поколения попросила вас о сегодняшней встрече, чтобы решить один личный вопрос.

Выражение лица Су Ван внезапно омрачилось и стало немного отчужденным.

- То, что случилось восемь лет тому назад, я знаю... что за всем этим стояли именно вы.

- Эх?

Сяо Лаоэ слегка приподнял веки. На какое-то мгновение показалось, что эта мутная пара глаз сверкнула слабым проблеском света. Он оставался спокойным и собранным и смотрел на Су Ван. Видя, что она не продолжала, Сяо Лаоэ просто сделал глоток чая. Затем не спеша он поставил чашку обратно на стол и снова посмотрел на Су Ван.

- Раз тебе все известно, тогда все что происходит сейчас, ты сделала это умышленно?

Преднамеренно нашла Фан Цзы Му, чтобы сотрудничать с ним, преднамеренно распространила слухи, которые заведомо могли бы принести вред Наоуе Group.

- Нет.

Су Ван слабо улыбнулась.

- Если бы я действительно хотела отомстить, то обязательно бы нашла Цзин Мо сразу после своего возвращения и выложила все карты на стол. Как, по-вашему поступил бы Цзин Мо, если бы узнал все, что на самом деле произошло восемь лет тому назад?

Су Ван хорошо знала характер Сяо Цзин Мо, а Сяо Лаоэ знал характер своего внука еще

лучше.

В те годы из-за его ожесточенного противостояния к любящей друг друга паре, Сяо Цзин Мо потерял своего отца. Из-за этого его мать впала в депрессию и вскоре тоже умерла. Если бы Сяо Цзин Мо знал настоящую причину, по которой тогда Су Ван покинула его и уехала из страны, и что за всем этим стоял он, то Сяо Лао ни на секунду не сомневался, что он и его внук, которого он с таким трудом нашел, обязательно бы расстались.

– И что же в конечном счете ты хочешь сделать?

В этот момент Сяо Лаоэ в открытую смотрел на Су Ван своим пронизывающим острым взглядом.

В те годы Сяо Лаоэ видел, что эта девушка была очень умной, но в то же время он знал, что она происходила из семьи торговца. Такая невестка не могла понравиться Сяо Лаоэ.

Скорее он предпочел, чтобы эта глуповатая девушка Ло Чу Чу и Сяо Цзин Мо были вместе для того, чтобы собственность семьи Сяо не попала в руки чужих.

– Лаоэ, наверное, вы ненавидите меня?

Чувствуя на себе острый взгляд Сяо Лаоэ, Су Ван слегка усмехнулась и взяла в руки стоящий перед ней чай. Ее тонкие пальцы медленно заскользили по краю фарфоровой чашки бокаро<sup>1</sup>.

– Вообще то Цзин Мо в последнее время видимо тоже начал кое о чем догадываться. Пару дней тому назад из-за границы мне позвонил один мой давний друг и сообщил, что кто-то занимался моим расследованием, и у меня возникли сильные подозрения, что этот человек был Сяо Цзин Мо.

Во время разговора, Су Ван подняла голову и ясными глазами посмотрела на Сяо Лаоэ.

- На этот раз, когда я вернулась, я увидела, что Цзин Мо был очень счастлив. Я тоже была очень рада за него. Проблемы прошлого, казалось, канули в лето и меньше всего я бы хотел усилить его беспокойство. Я встретила сегодня с вами только потому, что хотела предупредить наперед. Как только вся правда о том, что произошло в прошлом всплывет наружу, уж постарайтесь и подготовьте хороший ответ. Что касается меня ..... С Сяо Цзин Мо я разберусь сама. Вопрос об отмене контракта на этот раз возможно станет последним соприкосновением, которое будет между нами.

Возможно, из-за того, что выражение лица Су Ван было слишком серьезным, в ее взгляде он не уловил ни единого намека на блеф. Выслушав ее слова, сердце Сяо Лаоэ сжалось от нехорошего предчувствия.

На самом деле Сяо Лаоэ внимательно следил за тем, как на протяжении нескольких последних лет протекала жизнь семьи Су. Он знал, что у Су Ван не было недостатка в поклонниках за границей, но в течение этих восьми лет она продолжала работать над своим характером, поведением и развитием чувства собственного достоинства.

Может быть она действительно все это время была глубоко влюблена в Сяо Цзин Мо?

Сяо Лаоэ внезапно почувствовал, что он действительно был слишком стар. Все эти вопросы любви и привязанности между молодыми людьми были за пределами его понимания.

- Лаоэ, я должна идти. У меня в компании еще очень много дел.

Сказала Су Ван, поднимаясь со своего места.

– Ты меня не ненавидишь?

Когда Су Ван уже была на ногах, Сяо Лаоэ внезапно задал ей вопрос.

Уходящая фигура Су Ван на секунду остановилась. Она повернулась в сторону Сяо Лаоэ и слегка улыбнулась.

– Вы дедушка Цзин Мо. Как я могу вас ненавидеть? В конце концов ... все, что вы делали, было для его собственного благополучия. Я верю, что он поймет и простит, даже если узнает об этом в будущем.

Эта замечание, похоже, наконец то проникла до самого сердца Сяо Лаоэ. Он вздохнул с облегчением. Его взгляд постепенно смягчился, и он посмотрел на Су Ван.

– Девушка из семьи Су, тебе все еще нравится Ах Мо?

– Нет, не нравится.

Су Ван медленно повернулась к Сяо Лаоэ, и когда она отвечала, ее голос прозвучал чисто и ясно.

– Он был единственным мужчиной, которого я когда-либо любила в своей жизни.

Закончив говорить, она быстро ушла.

После того, как Су Ван исчезла за дверями кафе, только тогда Сяо Лаоэ позволил себе тяжело выдохнуть и откинуться на спинку стула. Приглушенным голосом он произнес.

– Ты слышал это?

Из-за находящейся позади него красной ширмы из сандалового дерева вышла высокая и стройная фигура. Этот человек был Сяо Цзин Мо.

На самом деле о том, что действительно произошло восемь лет назад, ему стало известно еще вчера. А сегодня вместо того, чтобы заниматься большой проблемой, которая возникла в компании, Сяо Цзин Мо решил не беспокоиться по этому поводу, и вместо этого вернулся в старый дом, чтобы найти деда и привлечь его к ответу. Однако он не ожидал, что Сяо Лаоэ внезапно получит приглашение от Су Ван.

Именно Сяо Лаоэ выразил свое желание привести с собой Сяо Цзин Мо для того, чтобы он сам увидел «истинное лицо» Су Ван, но в результате он увидел только глубокую и жестокую любовь.

Это было расценено как ошибка из-за странного стечения обстоятельств. Первоначально Су Ван должна был стереть все свое благоприятное впечатление во время беседы с Сяо Лаоэ. Но кто бы мог подумать, что все обернется совершенно иначе. Это назвалось всего лишь жизненной игрой. Все зависело от актерского мастерства.

---

Примечание переводчика:

Фарфоровые чайные сервизы бокаро или бакаро – китайский тренд, изготавливающий чайные сервизы. Более точной информации в Интернете не нашла.

<http://tl.rulate.ru/book/11712/857883>